



Bellevue **Newsletter** abonnieren:
Subscribe to the Bellevue newsletter here:
www.bellevuedimonaco.de/newsletter

ANGEBOTE FÜR EHRENAMTLICHE FOR VOLUNTEERS

www.bellevuedimonaco.de/ehrenamtliche

Infostüberl für interessierte Freiwillige - **Volunteers welcome**

jeden ersten Montag im Monat, ab 18.30 Uhr
 Anmeldung / registration via Website oder Email:
angebote@bellevuedimonaco.de

Fit fürs Bellevue - **Training for volunteers**

Montag, 6. Mai, 18:30 Uhr: Einstiegsworkshop Anti-Bias
 Montag, 27. Mai, 18:30 Uhr: Grenzen der Freiwilligkeit

BELLEVUE SPORTS

www.bellevuedimonaco.de/sport

Bellevue Laufgruppe - **Long-distance runners group**

Donnerstag, 18:00 - 20:00 Uhr
 Anmeldung / registration via WhatsApp: 0179 - 12 19 291

Bellevue Kraftsport - **Bodyweight training as cool as Bellevue**

Freitag, 18:00 - 20:00 Uhr
 Anmeldung / registration / WhatsApp: 0179 - 12 19 291

Frauen-Boxen - **Women's boxing**

Dienstag, 18.30 - 20.00 Uhr
 Anmeldung / registration: 0162 - 297 647 4

Männer-Boxen - **Men's boxing**

Dienstag, 20:00 - 21:30 Uhr
 Anmeldung / registration: 0162 - 297 647 4

Offener Fußballtreff - **Open football**

Montag und Mittwoch, 18:00 - 20:00 Uhr
 Anmeldung / registration: 0176 - 455 715 27

Bellevue Basketball Team - **Bellevue Lakers**

Montag, 18:00 - 20:00 Uhr
 Anmeldung / registration / WhatsApp: 0176 - 455 715 27

Selbstverteidigungskurs - **Self defence course**

Freitag, 17:00 - 18:00 Uhr
 Anmeldung / registration: 0176 - 455 715 27



Sonntag, 12. Mai, Startaufstellung ab 10 :00 Uhr
 im Start-/Zielbereich in der Blumenstraße

Giro di Monaco 2024

Benefizlauf auf dem autofreien Münchner Altstadtring

Charity run on Munich's car-free Altstadtring with supporting stage programme. Auch dieses Jahr lädt das Bellevue di Monaco wieder alle Münchner Bürger*innen dazu ein, unter der Schirmherrschaft von Oberbürgermeister Dieter Reiter gemeinsam für Demokratie und Vielfalt um den Altstadtring zu laufen. Unser Motto heißt dieses Mal «Nur gemeinsam läuft's – Eine Runde auf die offene Gesellschaft!» Im Start- und Zielbereich in der Blumenstraße gibt es wieder viele Stände, eine Bühne mit Livemusik und viel Spaß!
 – Wir hoffen, Ihr seid (wieder) alle dabei!

Anmelden und spenden über das Anmeldeformular unter:

www.giro-di-monaco.de

BELLEVUE
 DI MONACO

Ein Wohn- und Kulturzentrum
 im Herzen der Stadt



EVENTS PROGRAMM

MAI / JUN 2024

Bellevue di Monaco
 Sozialgenossenschaft eG

Müllerstraße 2-6 / Ecke Corneliusstraße
 80469 München - Gärtnerplatzviertel

Haltestellen: Blumenstraße (Bus), Reichenbachplatz (Tram)
 Fraunhoferstraße (U-Bahn/Tram), Marienplatz (U/S-Bahn)

www.bellevuedimonaco.de

Unser Haus wird gefördert von der



Landeshauptstadt
 München
Kulturreferat
Sozialreferat

PROGRAMM MAI / JUN 2024

Details zu den kommenden Veranstaltungen unter www.bellevuedimonaco.de/programm



Donnerstag, 2. Mai, ab 17:00 Uhr

FC Bayern Basketball goes Bellevue

Community Event

Open basketball training with FC Bayern coaches and art workshop

Heute kannst du auf dem Dachsportplatz Basketball spielen, dir auf dem Bolzplatz von den Profis des FC Bayern Basketball Tricks anschauen oder im Kelleratelier zusammen mit dem Coach und Künstler **Xaver Nassermann** in einem Workshop kreativ werden.

Es gibt Kinderprogramm, Tipps von Profis und richtig viel Spaß!

In Kooperation mit dem **FC Bayern Basketball**

Donnerstag, 2. Mai, 20:00 Uhr im Café

Konzert Brazil

Bruno Berle & Alici + Optimal DJs

Traditional Brazilian folk and bossa nova infused with modern electro-pop. Traditioneller, brasilianischer Folk und Bossa Nova angereichert mit modernem Elektro-Pop der brasilianischen Newcomer **Bruno Berle** und Sängerin **Alici**.

Präsentiert von **Optimal Records** und **alien puzzle**



Freitag, 3. Mai, 19:00 Uhr, **NS-Dokumentationszentrum**

Für das Recht zu gehen

Für die Freiheit zu bleiben

Podiumsdiskussion mit der Philosophin **Eva von Redecker** und dem Aktivistin und Sea-Watch-Gründer **Ruben Neugebauer**

The philosopher in discussion with one of the Sea-Watch founders. In German. In ihrem Essay «Bleibefreiheit» denkt Eva von Redecker Freiheit radikal neu. Als die Freiheit, an einem Ort zu leben, an dem wir bleiben können. Moderation: **Kerem Schamberger**

Aus der Reihe «Europas Grenzen – Von der Normalisierung des Ausnahmezustands» in Kooperation mit dem **Bayerischen Flüchtlingsrat**, **medico international** und **Seebrücke München**

DOK.fest

zu Gast im Bellevue

Germany's biggest documentary film festival annually presents the latest feature films.

We are official venue of DOK.fest since 2018.

All films are shown in original language with english subtitles.

Donnerstag, 2. Mai, 20:30 Uhr

Machtat von **Sonia Ben Slama** (2023, 82 Min., Arabisch m engl.UT)

Three Tunisian wedding singers celebrate their profession and struggle with marriage at the same time.

Samstag, 4. Mai, 18:00 Uhr

Fakir - Pokial' ja žijem von **Roman Ďuriš** (2023, 82 Min., Tschechisch/Slowakisch m engl.UT) – **Learning to endure pain: a young man from a broken family becomes a fakir.**

Samstag, 4. Mai, 20:30 Uhr

Fairy Garden - Feengarten von **Gergő Somogyvári** (2023, 83 Min., Ungarisch m engl.UT) – **At home on the margins of Hungarian society: portrait of a queer family of choice.**

Donnerstag, 9. Mai, 18:00 Uhr

My Stolen Planet - Sayyareye Dozdide Shodeye Man von **Farahnaz Sharifi** (2024, 82 Min., Farsi m engl.UT) – **Dancing as resistance: Farahnaz Sharifi documents the history of female rebellion in Iran.**

Donnerstag, 9. Mai, 20:30 Uhr

Silent Trees von **Agnieszka Zwiefka** (2024, 84 Min., Kurdisch und Englisch m engl.UT) – **Trapped in the forest: Is there a way out for Runa and her family on the run to Europe?**



Samstag, 11. Mai, 18:00 Uhr

Kix von **Bálint Révész** (2024, 90 Min., Ungarisch m engl.UT) – **Sanyi flees from the confines of her parents' flat to the streets of Budapest.**

Samstag, 11. Mai, 20:30 Uhr

The Black Garden – Jardin Noir von **Alexis Pazoumian** (2024, 80 Min., Armenisch m engl.UT) – **The war brings death - and identity - to the male world of a border village in Nagorno-Karabakh.**

DOK.fest MÜNCHEN 2024

Montag, 6. Mai, 19:00 Uhr, **Kulturzentrum Gorod, Arnulfstr. 197**

Unsere Stadt, unsere Zukunft:

In Vielfalt geeint?

Wie Migration München prägt und bereichert – Podiumsdiskussion

Munich has played a special role in the history of migration at least since the recruitment agreements in the 1950s. Panel discussion in German. Wie kann trotz aller Versuche der Spaltung von rechts das Zusammenleben in der Stadtgesellschaft gelingen?

Mit **Aicha Agrien** (Lichtblick Hasenberg!), **Umar Barrie** (Sierra Leone Refugee Camp), **Prof. Dr. Bernd Kasperek** (Humboldt-Universität), **Prof. Dr. Gabriele Fischer** (Hochschule München) u.a.

Moderation: **Nadja Schlüter** (Süddeutsche Zeitung)

Aus der Reihe «München global engagiert» in Kooperation mit **PI / Landeshauptstadt München, Bayerischer Flüchtlingsrat, Europe Direct München, Morgen e.V.** und **Nord Süd Forum**

Freitag, 10. Mai, 19:00 Uhr

Wie Europa Afrika unterentwickelte

Buchvorstellung mit Diskussion

Walter Rodney's classic describes the impact of slavery and colonialism on the history of global capitalism. Book presentation in German.

Walter Rodneys Meisterwerk der politischen Ökonomie beschreibt die Auswirkungen der Sklaverei und des Kolonialismus auf die Geschichte des globalen Kapitalismus. Auch 50 Jahre nach seinem Erscheinen liefert es einen wichtigen Beitrag, die Probleme Afrikas zu verstehen. Anlässlich der Neuübersetzung von sprechen wir mit **Bafta Sarbo**, Marxistin, Sozialwissenschaftlerin und Autorin. In Kooperation mit **AKM - In Aktion gegen Krieg und Militarisierung, Marxistische Linke, Rosa Luxemburg Stiftung** und **Kurt Eisner Verein**.

Sonntag, 12. Mai, 14:00 – 22:00 Uhr, Corneliusstraße

Achtes gemeinsames Straßenfest

Glockenbachwerkstatt und **Bellevue** feiern zusammen mit Livemusik, Essen, Trinken, Kinderprogramm und Fußballturnier von buntkickt gut. **Street festival with Express Brass Band, Lenilicious, Eskises Trio, Los Fabriks, Café Unterzucker, DJ Smart Energy, DJ Vanilla Panzer, a.o.**



Mittwoch, 17. Mai, 19:00 Uhr

Law statt Order

Der Kampf um den Rechtsstaat – Lesung und Diskussion

«Rule of law» doesn't mean «law and order»-politics, but actually that government action is bound by the law. Nach Aktionen von Klimaschützern oder Schlägereien in Schwimmbädern werden regelmäßig Forderungen laut, nun müsse «mit der vollen Härte des Rechtsstaats durchgegriffen» werden. Dabei gerät in Vergessenheit, dass «Rechtsstaat» eigentlich etwas ganz anderes bedeutet, nämlich die Bindung staatlichen Handelns an das Gesetz. Der Rechts- und Politikwissenschaftler **Maximilian Pichl** analysiert, aus welchen Gründen und mit welchen Strategien politische Akteure die skizzierte Umdeutung betreiben und welche Folgen sie hat.

Moderation: **Volker Heins**

Pfingstmontag, 20. Mai, 12:00 Uhr

Cinema Transtopia

Film-Matinée im Rahmen des **Šta Ima!? Festivals**

Film matinee on war and militarism from the Balkans. «One Day in Sarajevo» von **Jasmila Žbanić** (BiH/AUT, 60 min) – Sarajevo wird 2014 zur absurden Kulisse für die offiziellen 100-Jahrsfeiern anlässlich des historisch folgenreichen Attentats. Dass die Stadt dabei vor allem unter den Folgen des letzten Krieges in den 1990er Jahren leidet, scheint man völlig vergessen zu haben. Auch die weiteren Filme setzen sich mit eigener Kriegsbeteiligung kritisch auseinander («The Sniper» von **Adela Jušić**, «Three» von **Goran Dević**), thematisieren die Kriegsfolgen und PTSP («Airborne» von **Jasmila Žbanić**), oder nehmen die nicht nachlassende Glorifizierung des Kriegs etwa durch jährliche Militärparaden («Parade» von Arijana **Lekić-Fridrih**) oder Kindererziehung mit Spielzeugwaffen («Real Man's Film» von **Nebojša Slijepčević**) aufs Korn. In Kooperation mit **BalkaNet** und der **Glockenbachwerkstatt**

Pfingstmontag, 20. Mai, 18:00 Uhr

Konzert : Putan Club

Groove und Hochspannung. Trance, Dance and Challenge.

A duo from Italy and France, living between Agrigento and Dakar. Voices, guitars, bass, drums and computer. Feminismus, Elektrizität, Elektronik & Wildheit - als hätten sich Skrillex und Birthday Party vereinigt. «Jeder Auftritt des Putan Club ist ein Tritt ins Gesicht der modernen Musik und ihrer Industrie.» (Music & Riots Magazine) In Kooperation mit **BalkaNet**



Donnerstag, 30. Mai und Freitag, 31. Mai, 20:00 Uhr

Black Box, Fat Cat Kulturzentrum im ehemaligen Gasteig

Gilgamesh – leben ohne zu sterben

Die letzten zwei Aufführungen - **Last chance to see!**

Gilgamesh brought to stage: searching for the meaning of life and death. Theaterstück der Bellevue Theatergruppe unter der Leitung von **Christine Umpfenbach** und **Denijen Pauljević**. Gilgamesh war König von Uruk, der nach dem Tod seines Freundes auf der Suche nach dem Sinn des Lebens und Sterbens ist. – Gefördert vom **Kulturreferat der Landeshauptstadt München** und der **BuntStiftung**.

Samstag, 1. Juni, 18:00 Uhr, unterer Bolzplatz

Frauenjam ft. Team One Corner

Zum dritten Mal!

Tell a friend to tell a friend come on, come all, this time! It's going to be something else! Das Team aus Gambia nutzt sein Netzwerk aus den verschiedensten Rapper*innen und WordArtists in München für diese energiegeladene HipHop Jam. Line up: **Leniliciouz, Kokonelle, Ama Ona, Wonouola, Latifa Iguma (aka Baby G), T.O.C.** and more. Ab 16 Uhr Essen + DJ !

Samstag, 8. Juni, 19:00 Uhr, **Kammerspiele Schauspielhaus**

Worte zwischen uns

Gespräche, Musik und Poesie

gegen die zunehmende Spaltung seit dem Siebten Oktober

Considering the situation in Israel and Palestine, we try to counter hatred with talk, music and poetry. Angesichts der Lage in Israel und Palästina verhärtet der Diskurs um den Nahostkonflikt auch hierzulande. Mit renommierten Gästen besprechen wir die Rezeption des Konflikts in Deutschland, setzen Hass und Hetze etwas entgegen und weiten den Blick: Wie geht es den Menschen, die sich mitten im Krieg befinden? In Kooperation mit den **Münchener Kammerspielen**

Freitag, 14. Juni, 19:30 Uhr

Konzert: Abathar Kmath + Arash Sasan

Arabische und persische Musik mit Oud, Gitarre und Gesang

A fascinating musical journey that immersing the listener in the mysterious world of oriental sounds. Das Duo lässt in eigenen Kompositionen und ausgewählten Volksliedern die Musik zweier Kulturen verschmelzen und schafft durch die harmonische Fusion ihrer Instrumente und Stile eine magische Atmosphäre.

Samstag, 15. Juni, 19:00 Uhr

Was macht die Initiative

München OEZ Erinnern?

Solidaritätsabend

An evening with OEZ Erinnern, an association of family members of the victims and survivors of the racist attack and their supporters. Noch immer wissen viel zu wenig Leute, dass der Anschlag am OEZ, der am 22. Juli 2016 neun Menschen das Leben kostete, kein Amoklauf, sondern ein rassistisches Attentat war. Die Initiative **München OEZ Erinnern** klärt auf und informiert über den aktuellen Stand der Arbeit und das gemeinsame Gedenken um den Jahrestag.

Sonntag, 16. Juni, 19:00 Uhr

Children of Peace

Dokumentarfilm von **Ma'ayan Schwartz** (2022, hebr./arab./engl. m.dt.UT)

Documentary about a place in Israel where Jewish and Palestinian-Arab Israelis live and work together as equals - an island of hope. Neve Shalom ist der einzige Ort in Israel, an dem jüdische und palästinensisch-arabische Israelis gleichberechtigt miteinander leben und arbeiten – eine Insel der Hoffnung. Im Anschluss an den Film Talk (in Englisch) mit dem Sozialpsychologen **Dr. Slieman Halabi**. Er organisiert zusammen mit der **School for Peace** Dialoggruppen.

Freitag, 21. Juni, ab 16:00 Uhr, **IG Feuerwache, Ganghoferstr.41**

World Refugee Day

Live Music, Performances, Workshops

This year we celebrate at the Garten der Vielfalt of IG Feuerwache/Habibi Café. Live Acts: **Nicky Trice, Gündalein, Kokonelle, DJ Smart Energy, Café Taksim, BaShBozouki, Queen Lizzy** u.a. Capoeira und Graffiti: **Shaya & Inox Ink**

Freitag, 28. Juni, 20:00 Uhr, unterer Bolzplatz

Konzert: Tartit

Tuareg Desert Blues

One of the leading bands of the Tuareg music scene. Die Formation aus Timbuktu, gegründet 1995 im Exil zwischen den mauretanischen und burkinischen Flüchtlingslagern, ist eine der wenigen Desert Blues-Gruppen, die hauptsächlich aus Frauen bestehen.



BERATUNG / CONSULTATION

www.bellevuedimonaco.de/beratung

Asylberatung - **Asylum consultation**

Mittwoch, 18:00 - 20:00 Uhr, Freitag, 10:00 - 12:00 Uhr

Bildungs- und Arbeitsmarktberatung - **Job consultation**

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr

Café Pflege - **Consultation about care professions**

jeden dritten Mittwoch im Monat, 17:00 - 18:00 Uhr

Café Handwerk - **Consultation about trade**

jeden ersten Mittwoch im Monat, 16:00 - 17:00 Uhr

Migrationsberatung - **Migration consultation**

Montag, 10:00 - 12:00 Uhr, Dienstag, 16:00 - 18:00 Uhr,
Donnerstag, 10:00 - 12:00 Uhr

Sprechstunde für geflüchtete Frauen

- **Consultation for refugee women**

Anmeldung erforderlich / appointment obligatory: 0176 - 346 477 85
frauencafe@bellevuedimonaco.de

Gesundheitsberatung - **Health consultation**

jeder ersten Montag im Monat, 10:00 - 12:00 Uhr

SPRACHE / LANGUAGE

www.bellevuedimonaco.de/sprache

Deutschkurse - **German language courses**

A0 Level – Montag, 17:00 - 19:00 Uhr

A1 Level – Mittwoch 9:30 - 11:30 Uhr

A1.2 Level – Montag, 12:00 - 14:30 Uhr + Donnerstag, 12:30 - 14:00 Uhr

A1.2+ Level – Dienstag, 10:30 - 12:00 Uhr + Donnerstag, 10:45 - 12:15 Uhr

A2 Level – Dienstag, 10:00 - 11:30 Uhr + Donnerstag, 10:30 - 12:00 Uhr

B1.1 Level – Dienstag, 17:00 - 19:00 Uhr (ab Mitte März)

Deutschkurs für Frauen mit Babys (0 - 1 Jahre)

- **German course for women with babies (0-1 years)**

A1.1-Level – Dienstag, 15:00 - 16:30 Uhr, online

A1.2-Level – Dienstag, 16:30 - 18:00 Uhr, online

Anmeldung / registration: info@bellevuedimonaco.de

Englisch-Kurs - **English course**

Freitag, 17.30 - 19.00 Uhr – Anmeldung: 0162-297 647 4

Yalla Chät Sprachcafé - **Practise your German**

jeden letzten Montag im Monat, 18:00 - 21:00 Uhr im Café des Bellevue



BuntStiftung
München



CAFÉ DES BELLEVUE DI MONACO

www.bellevuedimonaco.de/cafe

Müllerstraße 6, Ecke Corneliusstraße
geöffnet Di-Sa 11:00-22:00 Uhr, Sa 10:00-22:00 Uhr
So+Mo geschlossen



LERNEN / LEARNING

www.bellevuedimonaco.de/lernen

Lern- und Hausaufgabenhilfe - **Tutoring**

Montag, 16:00 - 18:00 Uhr (mit Mathe/Physik/Chemie)

Dienstag, Mittwoch, 14:00 - 16:00 Uhr

Donnerstag, 16:00 - 18:00 Uhr **im Wiki-Büro, Angertorstraße 3**

Freitag, 14:00 - 16:00 Uhr **im Wiki-Büro, Angertorstraße 3**

Tel./WhatsApp: 0176 - 455 715 27

Bewerbungshilfe - **Application support**

Jeden 1. Mittwoch im Monat, jeweils 16:00 - 19:00 Uhr
im Bellevue-Büro, Corneliusstraße 2 - Achtung: im Mai am 8. Mai!

Arabische Samstagsschule - **für Kinder von 6 - 12 Jahren**

Samstag, 10:00 - 13:00 Uhr – Anmeldung erforderlich!

OFFENE TREFFEN / GET TOGETHER

www.bellevuedimonaco.de/offene-treffen

Open House

Wöchentlicher Treffpunkt für Geflüchtete und Nichtgeflüchtete.
Mittwoch, 18:00 Uhr – WhatsApp Newsletter: 0176 - 455 715 27

Frauencafé - **Women's café**

Interkultureller Treffpunkt für Frauen jeglicher Nation
Dienstag, 18:00 Uhr – Information: 0162 - 297 647 4

Aichas Frühstückstreff - **Aichas breakfast club**

Frühstückscafé für Frauen mit Kleinkindern
Dienstag, 10:00 - 12:00 Uhr
Information: aicha@bellevuedimonaco.de

Offener Treff für Frauen aus aller Welt- **Womens' meeting**

Freitag, 10:00 - 12:00 Uhr im Kelleratelier M6

BELLEVUE WORKSHOPS

www.bellevuedimonaco.de/workshops

Refurbish for Refugees - **Laptops für Geflüchtete**

Freiwilligenwerkstatt zur Aufarbeitung von gespendeten Geräten
Refurbish Repair Cafe jeden 1. und 3. Donnerstag im Monat 18:00 Uhr
Spenden von Laptops dringend erbeten – bitte weitersagen!

Bellevue Radkeller - **Bicycle workshop**

Radausgabe: Montag, 19:30 - 21:00 Uhr
Radwerkstatt: Dienstag, 19:30 - 21:00 Uhr

Offene Nähwerkstatt - **Open sewing hub**

Mittwoch, 16:00 - 18:00 Uhr im Kelleratelier M6
Anmeldung / **registration**: naehwerkstatt@bellevuedimonaco.de

Fashion Werkstatt mit Roub's Style - **Fashion Workshop**

alle 14 Tage samstags, 18:00 - 21:00 Uhr im Kelleratelier M6
Anmeldung / **registration**: 0176 - 455 320 12
fashion@bellevuedimonaco.de

Offenes Kunstatelier - **Open art studio**

jeden dritten und vierten Freitag im Monat,
15:00 - 18:00 Uhr im Kelleratelier M6
Anmeldung / **registration**: kunst@bellevuedimonaco.de

Foto Workshop

jeden ersten und zweiten Freitag im Monat,
15:00 - 18:00 Uhr im Kelleratelier M6
Anmeldung / registration via WhatsApp: 0179 - 12 19 291

Theater Workshop - **Theatre workshop**

Donnerstag, 18:30 Uhr
Anmeldung / **registration**: kultur@bellevuedimonaco.de

Bellevue Rap Academy

Samstag, 14:00 Uhr

Waacking mit Soumayya - **Waacking dance workshop**

Dienstag, 19:30 Uhr
Anmeldung / **registration**: 0176 - 455 320 12 / kultur@bellevuedimonaco.de

Durch die Stadt mit Hafez - **City Tour with Hafez**

jeden ersten Samstag im Monat, 16:00 Uhr
Anmeldung / **registration**: h.almoussa@bellevuedimonaco.de

iz art Ferienatelier bei junio - **Kunst erleben, entdecken und erschaffen**

Montag, 20. und Dienstag, 21. Mai, jeweils 13:00 bis 17:00 Uhr
für Kinder von 5 bis 14 Jahren, kostenfrei, ohne Anmeldung